

**Vec C-383/23**

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania**

**Dátum podania:**

21. jún 2023

**Vnútroštátny súd:**

Vestre Landsret (Dánsko)

**Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:**

3. máj 2023

**Žalobca:**

Anklagemyndigheden

**Žalovaná:**

ILVA A/S

---

PRACOVNÝ DOKUMENT

... Anklagemyndigheden (prokurátor) proti

ILVA A/S

... Uznesenie:

Rozsudkom Retten i Aarhus (Okresný súd Aarhus, Dánsko) z 12. februára 2021 bola spoločnosti ILVA A/S uložená pokuta 100 000 DKK za porušenie článku 5 ods. 1 písm. e) a ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) v spojení s jeho článkom 4 ods. 1 a článkom 6, tým, že si v období od mája 2018 do januára 2019 nesplnila svoje povinnosti ako prevádzkovateľ v súvislosti s uchovávaním osobných údajov týkajúcich sa najmenej 350 000 bývalých zákazníkov.

Proti rozsudku Retten i Aarhus (Okresný súd Aarhus, Dánsko) sa prokurátor odvolal na Vestre Landsret (Západný vyšší súd, Dánsko), ktorý teraz prejednáva trestnú vec. V tejto súvislosti sa Vestre Landsret rozhodol predložiť Súdneho dvoru Európskej únie otázku týkajúcu sa výkladu článku 83 ods. 5 GDPR.

Vestre Landsret zastáva názor, že môže vzniknúť neistota, či sa má pojem „podnik“ v článku 83 ods. 5 GDPR chápať tak, že pri stanovovaní pokuty za porušenie GDPR podnikom sa musí zohľadniť obrat skupiny, ktorej je podnik súčasťou.

Keďže je potrebné objasniť túto otázku predtým, ako Vestre Landsret vydá rozhodnutie v trestnom konaní, rozhodol sa prerušiť trestné konanie až do vydania prejudiciálneho rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie podľa článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

### **Okolnosti prípadu**

- 1 ILVA A/S je pred Vestre Landsret žalovaná z porušenia článku 83 ods. 2 a 5 GDPR v spojení s článkom 83 ods. 9, článkom 5 ods. 1 písm. e) a ods. 2, článkom 4 ods. 1 a článkom 6 GDPR a § 41 ods. 1 bod 4 lov nr. 502 af 23. maj 2018 om supplerende bestemmelser til forordning om beskyttelse af behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (zákon č. 502 z 23. mája 2018, ktorým sa dopĺňa nariadenie o ochrane v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov) v spojení s jeho § 41 ods. 3 a 6 tým, že si v období od mája 2018 do januára 2019 nesplnila svoje povinnosti prevádzkovateľa v súvislosti s uchovávaním osobných údajov týkajúcich sa najmenej 350 000 bývalých zákazníkov.

- 2 ILVA A/S je súčasťou skupiny Lars Larsen. Celkový obrat skupiny vo finančnom roku 2016/2017 dosiahol 6,57 miliardy [DKK]. Z toho obrat dcérskej spoločnosti ILVA A/S dosiahol necelých 1,8 miliardy [DKK].
- 3 Ak sa zistí, že ILVA A/S porušila článok 5 ods. 1 písm. e) a ods. 2 GDPR v spojení s článkom 4 ods. 1 a článkom 6, Vestre Landsret musí uložiť pokutu podľa článku 83 ods. 5) GDPR v spojení s jeho článkom 83 ods. 9.

### **Doterajšie konanie**

- 4 Retten i Aarhus vyniesol svoj prvostupňový rozsudok 12. februára 2021. Tento súd uznal ILVA A/S za vinnú podľa obžaloby, ale rozhodol, že konala z nebanlivosti a nie úmyselne, v rozpore s tým, čo tvrdil prokurátor.
- 5 Retten i Aarhus uložil spoločnosti ILVA A/S pokutu vo výške 100 000 DKK. Pokiaľ ide o stanovenie výšky pokuty, Retten i Aarhus uviedol tieto dôvody:

„Na základe odporúčania Datatilsynet (komisár pre ochranu údajov) prokurátor požadoval uloženie pokuty vo výške 1,5 milióna DKK. Podľa informácií poskytnutých komisárom pre ochranu údajov a prokurátorom sa rámec pre odhad výšky pokuty založený na obrate nezakladá len na obrate žalovanej, ale na celkovom obrate celej skupiny Lars Larsen.

V tomto prípade bola vznesená obžaloba len voči žalovanej, ktorá je dcérskou spoločnosťou, pričom prokurátor v priebehu konania uviedol, že obžaloba nebola vznesená aj voči materskej spoločnosti, keďže na to nebol dôvod. Zo zásady trestného stíhania ustanovenej v § 883 ods. 3 Lov om retters pleje (ďalej len „zákon o správe súdnictva“) vyplýva, že súd nemôže vyniesť rozsudok za žiadny trestný čin, ktorý nie je zahrnutý v obžalobe. Bolo by v rozpore so zásadou stanovenou v tomto ustanovení, ak by sa pri vynesení prísnejšieho rozsudku pripisoval význam okolnostiam týkajúcim sa inej osoby, voči ktorej nebola vznesená obžaloba. To platí najmä v situácii, akou je táto, keď žalovaná prevádzkuje nezávislý maloobchodný podnik, a teda keď nejde o prípad, keď materská spoločnosť založila dcérsku spoločnosť s jediným cieľom preniesť na ňu spracovanie údajov skupiny. V dôsledku toho – a vzhľadom na skutočnosť, že znenie skutkovej podstaty trestného činu v článku 83 ods. 5 GDPR odkazuje na „podnik“ – neexistuje, bez ohľadu na odôvodnenie 150 tohto nariadenia, žiadny dôvod na založenie výpočtu pokuty na celkovom obrate skupiny.

Podľa spisu predstavoval obrat žalovanej približne štvrtinu celkového obratu skupiny za finančný rok 2016/2017. Vzhľadom na to a keďže žalovaná, ako už bolo uvedené, bola uznaná vinnou len z nebanlivostného porušenia GDPR, výška pokuty musí byť podstatne nižšia ako suma požadovaná prokurátorom.

Súd sa ďalej domnieva, že prokurátor a komisár pre ochranu údajov na účely zníženia prísnosti sankcie náležite nezohľadnili poľahčujúce okolnosti, ktoré

vyplývajú z článku 83 ods. 2 GDPR, vrátane skutočnosti, že ide o prvé porušenie GDPR, že predmetné informácie boli všeobecnej, a nie osobnej povahy, že sa nachádzali v staršom a čiastočne vyradenom systéme, ku ktorému sa pristupovalo len príležitostne, že žiadna dotknutá osoba neutrpela žiadnu škodu a že trestný čin – aj podľa názoru komisára pre ochranu údajov – bol len formálnej povahy. Okrem toho treba pri posudzovaní prikladať značnú váhu aj skutočnosti, že sa preukázalo, že žalovaná vynaložila značné úsilie na zabezpečenie súladu mnohých dátových systémov spoločnosti, či už IT alebo právnych, s pomerne komplikovanými pravidlami GDPR.

Na základe toho súd zvažil, či trestný čin prekračuje hranicu kritického vyjadrenia – ktoré by v tomto právnom kontexte malo povahu upozornenia podľa § 900 zákona o správe súdnictva – alebo či je za daných okolností potrebné uložiť žalovanej pokutu. Avšak vzhľadom na všeobecnú zásadu ukladania trestov v GDPR, podľa ktorej je potrebné zabezpečiť, aby za porušenie nariadenia boli uložené účinné, primerané a odrádzajúce sankcie, súd konštatuje – najmä s ohľadom na značné množstvo údajov, ktoré žalovaná neanonymizovala alebo nevymazala, a teda na značný počet dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka – že žalovanej je potrebné uložiť pokutu. V dôvodovej správe k zákonu o ochrane údajov (návrh zákona č. 68 z 25. októbra 2017, bod 2.8.3.7) sa predpokladá „podstatné zvýšenie“ výšky pokút za porušenie GDPR v porovnaní s predchádzajúcou praxou, ktorá je v dôvodovej správe (bod 2.8.1.4) stanovená na úrovni od 2 000 DKK do 25 000 DKK v závislosti od povahy porušenia.

Vzhľadom na vyššie uvedené a po celkovom posúdení všetkých poľahčujúcich okolností uvedených vyššie súd konštatuje, že žalovanej treba uložiť pokutu 100 000 DKK podľa článku 83 ods. 2 a 5 GDPR v spojení s článkom 83 ods. 9, článkom 5 ods. 1 písm. e) a ods. 2, článkom 4 ods. 1 a článkom 6 GDPR a § 41 ods. 1 bod 4 zákona č. 502 z 23. mája 2018, ktorým sa dopĺňa nariadenie o ochrane v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov v spojení s § 41 ods. 3 a 6 tohto zákona.“

### **Právo Európskej únie**

- 6 Vec sa týka výkladu článku 83 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) v spojení s jeho odôvodnením 150.
- 7 V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že v máji 2022 Európsky výbor pre ochranu údajov (EDPB) prijal nové usmernenia o výpočte pokút, ktoré harmonizujú metodiku, ktorú má používať každý dozorný orgán.

- 8 Relevantné sú aj články 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a článok 13 a odôvodnenie 46 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1 z 11. decembra 2018 o posilnení právomocí orgánov na ochranu hospodárskej súťaže v členských štátoch na účely účinnejšieho presadzovania práva a o zabezpečení riadneho fungovania vnútorného trhu.

### Otázky práva EÚ a tvrdenia strán

#### Otázky práva EÚ

- 9 V článku 83 ods. 5 GDPR sa okrem iného uvádza:

„Za porušenia nasledujúcich ustanovení sa podľa odseku 2 uložia správne pokuty až do výšky 20 000 000 EUR, alebo v prípade podniku až do výšky 4 % celkového svetového ročného obratu za predchádzajúci účtovný rok, podľa toho, ktorá suma je vyššia:

- a) základné zásady spracúvania vrátane podmienok súhlasu podľa článkov 5, 6, 7 a 9 ...“
- 10 Článok 4 GDPR obsahuje zoznam definícií pojmov používaných v tomto nariadení, ale tento zoznam neobsahuje definíciu „podniku“. Článok 4 ods. 18 a 19 však obsahuje nasledujúce definície, o ktorých sa musí predpokladať, že súvisia s „podnikom“:

„18. ‚podnik‘ je fyzická alebo právnická osoba vykonávajúca hospodársku činnosť bez ohľadu na jej právnu formu vrátane partnerstiev alebo združení, ktoré pravidelne vykonávajú hospodársku činnosť;

19. ‚skupina podnikov‘ je riadiaci podnik a ním riadené podniky.“

- V odôvodnení 150 GDPR sa okrem iného uvádza:

„S cieľom posilniť a harmonizovať správne sankcie za porušovanie tohto nariadenia by každý dozorný orgán mal mať právomoc ukladať správne pokuty. V tomto nariadení by sa mali uviesť porušenia a horná hranica príslušných správnych pokút a kritériá ich stanovenia, ktoré by mal určiť príslušný dozorný orgán v každom jednotlivom prípade, pričom zohľadní všetky relevantné okolnosti konkrétnej situácie s náležitým zreteľom najmä na povahu, závažnosť a trvanie porušenia a jeho následkov, ako aj opatrenia, ktoré sa prijali na zabezpečenie súladu s povinnosťami podľa tohto nariadenia a na predchádzanie následkom porušenia alebo ich zmiernenie. Keď sa správne pokuty ukladajú podniku, podnik by sa mal na tieto účely považovať za podnik v súlade s článkami 101 a 102 ZFEÚ. Ak sa správne pokuty ukladajú osobám, ktoré nie sú podnikom, dozorný orgán by mal pri rozhodovaní o primeranej výške pokuty zohľadniť všeobecnú úroveň príjmov v členskom štáte, ako aj majetkové pomery danej osoby.

Na podporu konzistentného uplatňovania správnych pokút sa môže využiť aj mechanizmus konzistentnosti. ...“

- 11 V tejto súvislosti treba poznamenať, že z článku 83 ods. 9 GDPR okrem iného vyplýva, že ak sa v právnom systéme členského štátu nestanovujú správne pokuty – čo je prípad Dánska, pozri odôvodnenie 151 GDPR – pravidlá možno uplatniť tak, že uloženie pokuty iniciuje príslušný dozorný orgán a uloží ju príslušný vnútroštátny súd, pričom sa zabezpečí, aby tieto právne prostriedky nápravy boli účinné a mali rovnocenný účinok ako správne pokuty ukladané dozornými orgánmi. Ukladané pokuty musia byť v každom prípade účinné, primerané a odrádzajúce.
- 12 Odkaz v odôvodnení 150 na články 101 a 102 ZFEÚ týkajúci sa chápania „podniku“ je odkazom na pravidlá hospodárskej súťaže uvedené v zmluve.
- 13 Treba poznamenať, že právo EÚ týkajúce sa pravidiel hospodárskej súťaže uvedených v Zmluve stanovuje, že na účely stanovenia pokút za porušenie pravidiel hospodárskej súťaže sa pojem podnik chápe tak, že zahŕňa podniky v tej istej skupine.

#### **Tvrdenia prokurátora**

- 14 Pojem „podnik“ v článku 83 ods. 5 GDPR je potrebné chápať tak, že pri stanovovaní pokuty za porušenie GDPR zo strany podniku sa musí brať do úvahy celkový obrat skupiny, ktorej tento podnik tvorí časť.
- 15 Podľa odôvodnenia 150 GDPR sa teda pojem „podnik“ v článku 83 ods. 5 má chápať ako podnik v súlade s článkami 101 a 102 ZFEÚ (pravidlá hospodárskej súťaže EÚ).
- 16 Sekundárne právo hospodárskej súťaže výslovne uvádza, že pri stanovovaní pokút sa musí prihliadať na celkový celosvetový obrat skupiny. V tejto súvislosti sa odkazuje na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1 z 11. decembra 2018 o posilnení právomocí orgánov na ochranu hospodárskej súťaže v členských štátoch na účely účinnejšieho presadzovania práva a o zabezpečení riadneho fungovania vnútorného trhu.
- 17 Podľa odôvodnenia 46 tejto smernice pojem „podnik“ ako sa uvádza v článkoch 101 a 102 ZFEÚ, ktoré by sa mali uplatňovať v súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie, označuje „hospodársku jednotku, a to aj v prípade, že pozostáva z viacerých právnických alebo fyzických osôb“.
- 18 Článok 13 ods. 5 smernice, ktorý sa zaoberá pokutami uloženými podnikom a združeniam podnikov, stanovuje, že členské štáty zabezpečia, aby sa pojem „podnik“ (to znamená „hospodárska jednotka“) uplatnil na účely ukladania pokút materským spoločnostiam, ako aj právnym a hospodárskym nástupcom podnikov.

- 19 V tejto súvislosti a na základe odporúčania komisára pre ochranu údajov sa prokurátor domáha uloženia pokuty vo výške 1,5 milióna DKK na základe celkového obratu celej skupiny Lars Larsen.

### **Tvrdenia ILVA A/S**

- 20 Pri stanovovaní pokuty za porušenie GDPR zo strany podniku by sa nemal brať ohľad na celkový obrat skupiny, ktorej je spoločnosť súčasťou.
- 21 V tomto konkrétnom prípade bola vznesená obžaloba len voči spoločnosti ILVA A/S, ktorá je dcérskou spoločnosťou, a nie voči materskej spoločnosti.
- 22 Okrem toho sa zdá, že stanovenie obratu nie je nevyhnutnou súčasťou rozsudku súdu. GDPR teda nestanovilo pravidlá ani zásady pre výpočet pokút, kde má výška obratu priamy vplyv a článok 83 ods. 5 GDPR stanovuje len maximálne hranice pre výšku pokuty.
- 23 Okrem toho znenie článku 83 ods. 5 GDPR odkazuje na „podnik“, a preto – bez ohľadu na odôvodnenie 150 nariadenia – neexistuje žiadny základ na to, aby sa výpočet pokuty zakladal na celkovom obrate skupiny.

### **Odôvodnenie prejudiciálnej otázky Vestre Landsret**

Dánska, francúzska, nemecká ani anglická jazyková verzia GDPR nepomôžu objasniť, či by sa pri stanovovaní pokuty za porušenie GDPR zo strany podniku mal brať do úvahy obrat celej skupiny, ktorej je spoločnosť súčasťou.

Zdá sa, že Súdny dvor Európskej únie nemal príležitosť zaujať k tejto veci stanovisko.

Vestre Landsret sa preto domnieva, že rozhodnutie o výklade pojmu „podnik“ v článku 83 ods. 5 GDPR je potrebné na to, aby mohol rozhodnúť v trestnom konaní, ktoré prejednáva.

V dôsledku toho sa Vestre Landsret rozhodol prerušiť trestné konanie s cieľom predložiť Súdnu dvoru návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ.

#### Týmto sa prijíma nasledovné uznesenie:

Vestre Landsret žiada, aby Súdny dvor Európskej únie odpovedal na tieto otázky:

1. Má sa pojem „podnik“ uvedený v článku 83 ods. 4 až 6 všeobecného nariadenia o ochrane údajov chápať ako podnik v zmysle článkov 101 a 102 ZFEÚ v spojení s odôvodnením 150 tohto nariadenia a judikatúry Súdneho dvora Európskej únie týkajúcej sa práva hospodárskej súťaže EÚ tak, že pojem „podnik“ zahŕňa každý subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť bez ohľadu na jeho právnu formu a spôsob financovania?

2. Ak je odpoveď na prvú otázku kladná, má sa článok 83 ods. 4 až 6 všeobecného nariadenia o ochrane údajov vykladať v tom zmysle, že pri ukladaní pokuty podniku treba brať do úvahy celkový celosvetový ročný obrat hospodárskeho subjektu, ktorého je podnik súčasťou, alebo len celkový celosvetový ročný obrat samotného podniku?

...

PRACOVNÝ DOKUMENT